



ФУНДАЦІЯ ДОСЛІДЖЕНЬ ЛЕМКІВЩИНИ THE LEMKO RESEARCH FOUNDATION, INC.

P.O. BOX 2453 CLIFTON, NEW JERSEY, 07015-2453 USA



“Akcja Wisla: Dokumenty”

by Eugeniusz Misyllo (in Ukrainian):

The volume “Akcja Wisla” contains 241 archival documents. The most fully represented documents are from the Central Military Archives in Rembertow, Poland near Warsaw. The book contains huge factual material. The reader is presented with the mechanisms and extent of the resettlement of Ukrainians from Zakerzonnia (beyond the Curzon Line) that took place during Akcja “Wisla.” Numerical data is provided about the cleansing of certain areas of settlement, the imprisonment of victims of repression in the Jaworzno concentration camp, death sentences, and the conditions of the deportation of the Ukrainian population. The author’s significant contribution is a solid preface that extensively summarizes the problems relating to the deportation of the indigenous Ukrainian population from the territories of modern Poland as well as detailed comments about the archival documents.

“Акція Вісла: Документи”

під редакцією Євгена Місила (українською):

Том “Акція Вісла” містить 241 документ. Найповніше представлені документи з фондів Центрального Військового Архіву в Рембертові біля Варшави. Книга містить величезний фактологічний матеріал. Перед читачем постають механізми і масштаби переселень українців з Закерзоння, що на етапі акції “Вісла” були проведені в режимі “бойової операції.” Приведені чисельні дані про обсяги “очистки” територій окремих населених пунктів, утримання жертв репресій в концентраційному таборі “Явожно,” смертні вироки, напрямки і умови депортації українського населення. Великою заслугою впорядника книги є ґрунтовна передмова, яка дає обширний виклад суті проблеми депортації автохтонного українського населення з теренів сучасної Польщі, а також детальні коментарі до документів.